

FETE DE NOEL DES ENFANTS DU CERN

Cette année encore la Fête de Noël des enfants du CERN a eu un grand succès. Nous avons, pendant deux heures, entendu retentir dans l'Amphithéâtre, les rires de nos petits Cernois dont la joie était évidente.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui sont venues aider à encadrer tout ce petit monde, aide qui a été très précieuse.

COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Les membres de la Commission du Fonds d'Entraide vous présentent *leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.*

Vente de Noël au profit des Collectes à Long terme

LUNDI 18 DECEMBRE 1989, à partir de 9h.00
Restaurant COOP

ARTISANAT du TIERS-MONDE et CARTES de VOEUX

EXPOSITION ARTISTIQUE des membres du personnel travaillant sur le site du CERN

du 8 au 18 janvier 1990
Hall du Bâtiment Principal

Les artistes amateurs du CERN vous invitent cordialement à leur exposition annuelle organisée par l'Association du Personnel dans le cadre des activités culturelles.

Le vernissage aura lieu le **9 janvier, à 12h.00.**

Les artistes seront présents et très heureux de vous accueillir. Ils vous parleront de leurs oeuvres et vous pourrez leur faire part de vos observations qu'ils recevront comme un encouragement.

Venez nombreux, le verre de l'amitié vous sera offert.

Les artistes amateurs du CERN

CLUBS

WOMEN'S

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No. 2 (first floor), from 9 am to 11 am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on

TUESDAY 9 JANUARY 1990

SKI

ATTENTION !!! s'inscrire d'urgence

Notre fameux **CAMP des BOCHASSES** aura lieu cette année sous la responsabilité de Barbara FIEBIGER et Benjamin STUDER du 26 au 31 décembre 1989, avec la possibilité d'y passer un réveillon inoubliable.

Quelles que soient les conditions d'enneigement, une équipe sympathique et chaleureuse sera là pour vous accueillir.

Pour tous renseignements :
REPONDEUR du SKI Club : 5050 (ext. 767-5050).

Zermatt du 17 au 24 mars 1990

Nous vous suggérons pour mars 1990 une semaine de ski dans une des plus belles stations de ski. Zermatt au panorama unique.

Les installations vous permettent d'atteindre l'altitude de 3820m (Petit Cervin) de là vous avez une vue sur une multitude de 4000 m. et une magnifique descente qui vous attend.

Logement en chambre double, Salle de bains, demi-pension, piscine.

Remontées mécaniques + train Genève-Zermatt.
Prix CHF 920.-

Bulletin disponible aux deux postes.

Pour inscription versement de CHF 100.-

Pour tous renseignements R. Huguenin 13-3631.

Les 2 Alpes

Nous vous suggérons pour l'année 90, une semaine blanche dans l'une des stations les plus vivantes des Alpes.

Son très vaste domaine de 196 km de piste est équipé de plus de 65 remontées mécaniques et est surplombé par un glacier skiable d'environ 1000 ha. Le "Kanga Club" vous accueillera du dimanche 18 au 25 mars 90, dans un décor sympa et chaleureux.

Le "package" grande glisse comprend :

- . logement en chambre de 2 personnes, salle de bains, téléphone, TV.
- . demi-pension, petit déjeuner et repas du soir,
- . forfait remontées mécaniques et navettes
- . transport en bus Genève-Les 2 Alpes-Genève.
- . Salle de gym, salle de musculation, sauna, bains à remous, hammam U.V.A., douche sous pression ... et aussi , à 5 mn en bus, la patinoire et la piscine.

De plus, le Club vous délivrera un "*passport pour la forme*".

Nous vous proposons tout cela pour CHF 750.-

Ne tardez pas, joignez-vous à nous, vous en serez enchantés.

ou ☎ P. DETEMMERMAN (13)5511

D. MISSIAEN 5483.

Date de début des cours :

Ski alpin : samedi 20 janvier 1990.

Ski alpin : dimanche 21 janvier 1990.

Ski de fond : samedi 6 janvier.

1ère sortie randonnée : samedi 6 janvier 1990.

SOFTBALL

We are desperately seeking pretty, young shemales to play in our "relax" volleyball team... If you are pretty old then perhaps you should try Cricket or Croquet! Contact Alberto Pace. Please thanks to Simon & Steve for managing the teams in 89. A Big thanks to Kevin for raising the "Temper(s)" of Leptons. He's going back to that Gourmet's paradise across the sea?... Thank God !

Thanks to the CERN soccer club for the use of their field & to Freddy Zbinden for looking after it.

Leptons & Quarks both finished third in the League but at opposite ends with the lower mass particles nearer the top !

We tried and all-shemale team in the tournament in place of quarks who were, by then, totally incapable of leaving their detectors even under threat of free beer, we are recruiting young ladies for next summer. Please contact Vivian Odell if you are interested in playing.... or are male & handsome.

Finally we wish all at CERN & all ex-softies a very **happy Christmas** also an "eventful" **happy & healthy** decade to come.

MICRO

Section MACINTOSH

Dès le 15 janvier, 4ème dimension (nouvelle version), Canvas, WingZ (le nouveau Hypertableur), Excel 2.2, Word 4.0 Page Maker...

Pour les inscriptions s'adresser au Club tous les jours de 18h.00 à 20h.00 Bât. 555 ou ☎(8)73 16.

Jeudi 21 décembre de 18h.00 à 20h.00

Liquidation de Fin d'année.

Les logiciels les plus usuels sur Macintosh, en Français et/ou en Anglais.

Prix spéciaux pour le Père Noël (avec carte de membre).

Le Club sera fermé **du vendredi 22 décembre 1989 au dimanche 7 janvier 1990.**

Reprise des activités pour toutes les sections le **lundi 8 janvier 1990.**